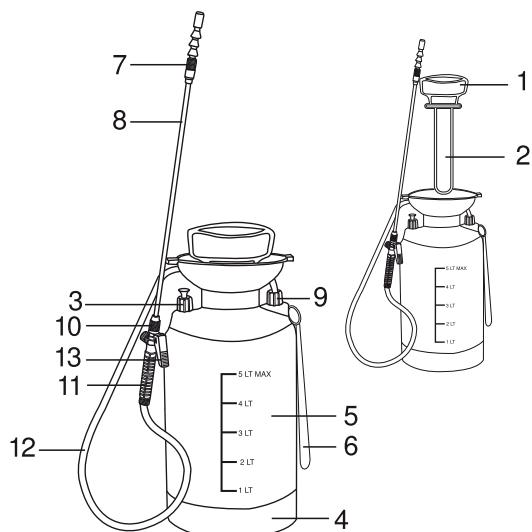


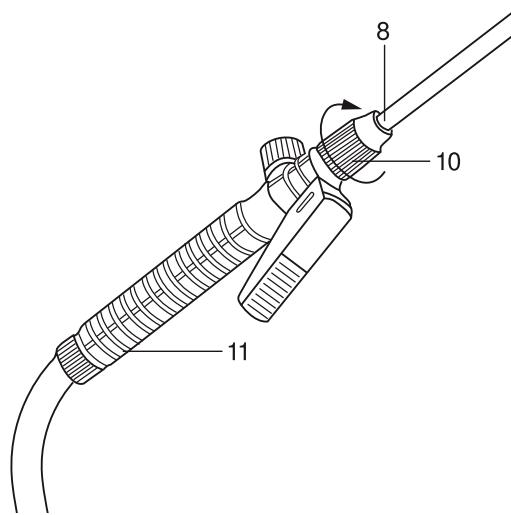


FZO 8060

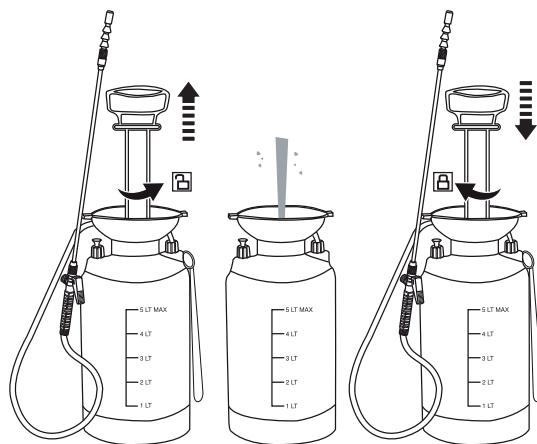
English	5–18
Čeština	19–32
Slovenčina	33–46
Magyarul	47–60
Polski	61–74



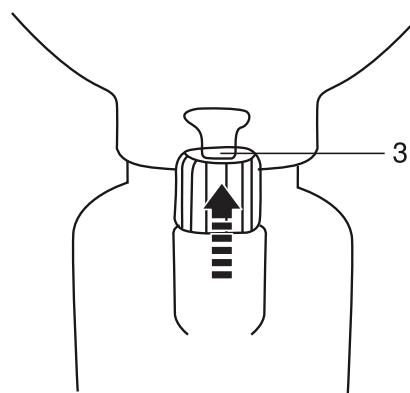
1



2



3



Hand pressure sprayer

USER'S MANUAL

Thank you for purchasing this Hand pressure sprayer FIELDMANN. Before you start using it, please carefully read this user's manual and save it for possible future use.

TABLE OF CONTENTS

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	6
2. SYMBOLS.....	7
3. SAFETY INSTRUCTIONS.....	10
4. PRODUCT DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS.....	11
5. OPERATIONS	12
6. TROUBLESHOOTING.....	14
7. CLEANING AND CARE	15
8. TECHNICAL DATA	16
9. WARRANTY	17
10. DISPOSAL.....	18

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING!

Carefully read the instruction manual before use.

Important safety warnings

- ✿ Unpack the product carefully and be sure not to throw away any part of the package before having found all components of the product.
- ✿ Keep the product in a dry place out of reach of children.
- ✿ Read all cautions and instructions. The failure to adhere to warning cautions and instructions may result in an accident, fire and/or a serious injury.

Packaging

The product is placed in a package preventing damage during transport. This package is a raw material therefore it can be handed-over for recycling.

Instructions for use

Before beginning to work with the machine, read the following safety rules and instructions for use. Familiarize with operating elements and the proper use of the device. Keep the manual in a safe place for future reference. We recommend keeping the original package including the inner packaging materials, cash voucher and guarantee card for a period of warranty at minimum. For a case of transportation, pack the machine into the original box from the manufacturer, thus ensuring a maximum protection of the product during a possible transport (e.g. moving or sending into a service station).

 **Note:** If you hand the machine over to next persons, hand it over together with the manual. Adherence to the attached instructions for use is a precondition for the proper use of the machine. The operation manual includes also instructions for operation, maintenance and repairs.

The manufacturer does not take any responsibility for accidents or damages resulting from the failure to adhere to this manual.

2. SYMBOLS



Read the instruction manual.



Warning symbol - Stay alert and observe general hazards.



Volume container approx. 6.25 litres or 11 Pints. Not possible to fill the whole volume.



Max. filled capacity: Approx. 5 litres or 8.8 pints.



Protect the container from solar radiation!



Not for use with readily flammable liquids!



Do not spray on people!



Spray on plants only!



Fill the device only with liquids at temperatures of 0–40 °C.



Wear respiratory protection.



Wear waterproof clothing with a resistance against the spray medium covering unprotected parts of your body.



CE stands for “Conformity Européenne” which means “Conformity with EU directives”. With the CE marking the manufacturer confirms that this product corresponds to the applicable European directives.



Permissible operating pressure: Approx. 2.5 bar.



Not for use with corrosive substances!



Do not spray on electrical devices, electrical cables or wires.



Do not spray on animals!



Do not use the product for drinks!



Wear eye protection (safety goggles or face shield).



Wear protective gloves.



Wear waterproof footwear with a resistance against the spray medium.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference

⚠ WARNINGS!

- ✿ Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or Instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.
- ✿ If the device is damage, do not repair! Never use the damage product!
- ✿ Do not use the device while tired, ill or under influence of alcohol or other drug or medicaments.
- ✿ There is a risk of injury to the skin resulting from contact with the spray product. Always wear suitable eye protection (goggles or face shield), protective clothing, gloves and breathing protection when in use.
- ✿ Do not carry out any repairs or modifications to the pressure sprayer.
- ✿ Do not eat, smoke or drink when in use.
- ✿ Wash your hands and face after each spraying session.
- ✿ Secure the product against falling, overturn, vibration, extremely high or low temperatures, direct sunlight and impacts during transportation to avoid damages and spillage.
- ✿ Always read and observe the Information provided by the chemical manufacturer when working with or mixing spray solutions.
- ✿ Release the residual pressure in the container by pulling the safety valve upwards before you open the container (Fig. 3).
- ✿ Never use the device in strong wind condition and in headwind direction. There is a risk of Injury to the skin resulting from contact with the spray product.
- ✿ Please keep mixing and filling inside the sprayer container to avoid contamination of the environment, especially with plant protection products, fertilisers, disinfectants or cleaning agents.
- ✿ Never spray on people, animals, electrical devices and lines, into the wind, or into bodies of water.
- ✿ Do not attempt to remove congestions by blowing into parts of the product with your mouth.
- ✿ Do not attempt to repair or modify the product in any way. Clean and maintain the product as described within this Instruction manual. Only use spare parts and accessories recommended by the manufacturer. Repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons. Failure to do so may result in hazard.
- ✿ Observe the legal requirements of your country for accident prevention and have the product examined externally by a competent professional every 2 years and subject it to an internal Inspection every 5 years.
- ✿ Check the product regularly each year after wind by using of clean water. Check product before each use.
- ✿ Do not use the sprayer when any leakages, uneven spray jet.

Intended use

The product is used for spraying liquids in the home, garden and greenhouses. The liquids include water, insecticides and fungicides for plants, disinfectants and water-soluble fertilisers that are allowed to be used in your country. Only the use of liquid manure, weedkillers and pesticides (PSM) approved by the BBA (Federal Biological Research Centre for Agriculture and Forestry) is allowed. At the time of product manufacture, these approved PSMs are not known to have any harmful effect on the materials used. The insecticides, fungicides and fertilisers for plants may only be sprayed in the concentrations given in the Instructions from the sprayed medium manufacturer. The spraying of solvents or solvent-containing liquids or oil is a particular example of Improper use of the product. This product is intended for private use only.

4. PRODUCT DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS

Package included:

- ❖ Pressure sprayer
- ❖ Spray tube
- ❖ Carrying strap
- ❖ User manual

Product Features

- 1 Pump handle
- 2 Pump
- 3 Safety valve
- 4 Base
- 5 Container
- 6 Carrying strap
- 7 Spray nozzle
- 8 Spray tube
- 9 Union nut (Suction hose)
- 10 Union nut (sprayer handle)
- 11 Spray tube handle
- 12 Suction hose
- 13 Trigger

Preparations for different condition of use

Condition	Needs
Using with insecticides and fungicides for plants, disinfectants and water-soluble fertilisers.	   
If water only	  

5. OPERATIONS

BRINGING INTO USE (UNPACKING AND ASSEMBLY)

- ❖ Unpack all parts and lay them on a flat surface, check and make sure all the delivery parts are complete and free of any damage.
- ❖ Attaching the spray tube (see Fig. 1). Turn the union nut (10) anticlockwise to release it from the handle (11). Push the spray tube (6) into the handle (11) as far as it will go. Tighten the union nut (10) by turning it clockwise.

⚠ WARNING!

Examine the product before each use, ensure it is free damages, congestions and all parts work as intended. Rubber parts such as the hoses or O-rings must not show any cracks or appear porous. Pay particular attention to the safety devices. Ensure all connections are fitted tightly. Examine the product before first use after winter.

Check that the appliance is functioning properly! Check the pressure sprayer before each use to ensure that it is free of visible damage and is functioning safely. To do this, carry out the following tests and inspections:

- ❖ Check the container (5), the suction hose (12) and the carry strap (6) for visible damage.
- ❖ Check that the hose connections are fitted tightly.
- ❖ Check that the pipe connections are fitted tightly.
- ❖ Pump the pressure sprayer. Pull the safety valve (3) up to the stop. You must be able to hear the pressure escaping.

⚠ CAUTION:

Do not use the product if any visible damage or loss of functionality.

FILLING THE PRESSURE SPRAYER CONTAINER (FIG. 2)

⚠ WARNING!

Do not exceed the nominal volume!

Ensure the liquid to be sprayed is compatible with the product.

Ensure that the use of the pesticide, liquid fertiliser or cleaning agent is permitted in your country.

- ❖ Ensure the operation ground is flat and rigid. Avoid spillage during operation. Avoid contamination of the environment.
- ❖ Press the pump handle (1) downwards and turn it anticlockwise.
Note: Before you open the container, pull the safety valve (3) upwards to release any residual pressure still present in the container (5).
- ❖ Draw the pump (2) out of the container (5).
- ❖ Now fill the container.
Note: Fill the container (5) with only the amount of liquid that you actually need for that particular spraying session (not more than 6 l).
- ❖ Place the pump (2) back into the container (5) and turn the pump handle (1) clockwise as far as it will go.

BUILDING UP THE OPERATING PRESSURE

- ✿ Move the pump handle (1) up and down until the pressure sprayer has been pumped up to a pressure not exceeding the maximum permissible operating pressure.
- ✿ **Note:** if the pressure of the air in the container reaches to the maximum, the pressure is automatically released through the safety valve (3).
- ✿ Press the pump handle (1) downwards into the recesses.
Note: Make sure the handle is secured by the recesses before carrying or transport in order to prevent loss of fuel, damage or injury.

SPRAYING

⚠ WARNING!

Take into account of wind, rain and other climate and environmental conditions to avoid of uncontrolled or unintended liquid distribution.

- ✿ Hang the pressure sprayer over your shoulder by the carrying strap (6).
Note: Ensure that the pressure sprayer is always kept upright.
- ✿ Hold the spray tube firmly by the handle (11) and direct the adjustable spray nozzle (7) e.g. at a plant.
- ✿ Press the trigger (13) to start spraying.
- ✿ Release the trigger (13) to stop spraying.
Note: When the pressure in the container (5) is no longer sufficient to spray, pump the container (5) to increase the pressure.
- ✿ When finish of spraying, pull the safety valve (3) upwards as far as it will go to release the residual pressure in the container (5) (See Fig. 3).

6. TROUBLESHOOTING

Follow below solutions to solve the problem encountered, or contact the retailer or manufacturer.

Problems	Causes	Solutions
Leakage or poor spraying occurs	The seal-ring loose or is damaged. Nozzle strainer or suction strainer is blocked. Nozzle is blocked.	Re-tighten up or replace. Clean. Clean or repair.
Pump handle is too heavy to operate	Piston O-ring insufficiently lubricated. Too high pressure in the container.	Apply lubricant to piston O-ring Stop pressurizing. Check the relief valve for jamming. Repair it if necessary.
Pump handle is too light to operate	Piston O-ring wears off or comes off. Water-proof washer comes off.	Replace the piston O-ring. Repair.
Spray air instead of water	The suction hose inside the container comes off.	Remove the hose cap and take out the suction hose to tighten.
No spray jet or uneven spray jet	Clogged.	Have the suction hose and nozzle check and cleaned.

7. CLEANING AND CARE

⚠ WARNING!

Always release residual pressure before cleaning (See Fig. 3). Protect yourself with suitable personal protective equipment (PPE) from hazardous substances, as you wold while spraying. Take precautions to avoid environmental contamination from hazardous substances.

⚠ WARNING!

If the nozzle (7) seems to be blocked, do not try to blow it free with your mouth.

Clean the pressure sprayer after each use!

1. Cleaning of the pressure sprayer

- ✿ Unscrew the spray nozzle (7).
- ✿ Clean the spray nozzle (7) under running water.
- ✿ If the spray nozzle (7) is clogged, clean it by pushing a needle through it.
- ✿ Flush through the pressure sprayer, pipes and tubes with water.
- ✿ Clean the surfaces of the product with a moist cloth.

2. Cleaning of the suction hose (12)

- ✿ Loosen the union nut of the suction hose (9) on the container (5).
- ✿ Pull the suction hose (12) out of the container (5).
- ✿ Clean the suction hose (12) under running water.
- ✿ After cleaning, insert the suction hose (12) back in its opening on the container (5).
- ✿ Tighten the union nut (9) hand-tight.

3. Clean the pump (2) and container (5)

- ✿ Remove the pump unit (2) and flush it under running water.
- ✿ Rinse the spray container (5) with water. Turn it upside down to empty it completely.

STORAGE

- ✿ Release any residual pressure still present in the container (5) after use. To do this, pull the safety valve button (3) upwards until you can no longer hear the hiss of escaping air.
- ✿ Thoroughly clean the device and allow it to dry before you put it away for the winter. This will avoid frost damage.
- ✿ Clean the pressure sprayer before storing it away.
- ✿ Remove any leftover spray product from the container (5) and the pipes.
- ✿ Store the pressure sprayer in a dry, dust-free place.

8. TECHNICAL DATA

Max. Working pressure:	2.5 bar
Optimum operating pressure:	approx. 1.5 bar
Safety valve:	2.6 to 3.0 bar
Nominal volume:	5L
Gross Weight (empty):	approx. 1.15 kg
Gross Weight (full with 5L):	7.69 kg
Gross capacity:	approx. 6.25 L
Operating temperature:	0 to 40°C
Length of spray tube:	approx. 500 mm
Total residual volume:	30 ml
Pressure valve operation range:	1.4 ±0.2 bar (min. opening pressure) 1.1 ±0.2 bar (min. close pressure)
Average flow rate (ml/min.):	210
Container size:	Ø 75 × 335 mm
Filter type and size:	0.9 × 0.9 mm
Nozzle:	opening diameter Ø 1.2 mm

9. WARRANTY

A statutory warranty applies for this product.

Damages caused by wrong treatment or operation, by false placement or storage, improper connection or installation, as well as force or other external influences are not covered by this warranty. We recommend careful reading of the operating instructions as it contains important information.

Note:

1. In case this product does not function correctly, please firstly check if there are other reasons, e.g. for electrical appliances interruption of the power supply, or generally incorrect handling are the cause.
2. Please note that, where possible, the following documents or rather information should be provided together with your faulty product:
 - Purchase receipt
 - Model description / Type / Brand
 - Describe the fault and problem as detailed as possible

In the case of a claim for guarantee or defects, please contact the seller.

10. DISPOSAL



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste. Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

For companies in the European Union countries

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information. Disposal in other countries outside the European Union. Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.



This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.

User manual in the original language.



Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisykėlės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo

Výrobné číslo

Serial No.

Szériászám

Serijos Nr.

Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce

Pečiatka a podpis predajcu

Dealer's stamp

A kereskedő bélyegzője

Pardavéjo antspaudas

Pieczątka i podpis sklepu

Datum prodeje

Dátum predaja

Date of purchase

A vásárlás dátuma

Pardavimo data

Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dál uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytočného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímají pouze kompletní a z důvodu dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opráveného výrobu kupujícímu nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobu, záruční list, doklad o uvedení výrobu do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobu ■ poškození výrobu v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobu v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobu k jinemu účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobu v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobu způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobu způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobu (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...) ■ poškození, úprava nebo jiný zásah do výrobu provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovány výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterým kupující prokazuje svá ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, přepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Prodávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vztahuje iba na spotrebny tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u prodávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa príjma iba kompletnej a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnejnej reklamácie sa záručná doba predĺžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opráveného výrobu kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok pre�iat. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobu, záručný list, doklad o uvedení výrobu do prevádzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zlávky ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaniem výrobu ■ poškodenie výrobu v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobu v rozporu s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobu za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobu v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobu spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyšej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...) ■ chyby funkčnosti výrobu zpôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškozenie výrobu (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmínkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkost prostredia, otresy...) ■ poškodenie, úprava alebo iný zásah do výroby spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípad, keď kupujúci pri reklamácii neprekáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kedy sa údaje v předložených dokladech liší od údajov uvedených na výrobku ■ případy, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladech, ktorým kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladech...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygiene standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be indentified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.

Černokostelecká 1621
CZ 251 01 Říčany
Česká republika

Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.

Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika

Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, spol. s r. o.

Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostelecká 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kátor u. 10) mint a termék magyarországi importőre jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a termékét értékesítő vállalkozás vagy annak megbízotta végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást. A termék **alkotórészeire** és **tartozékaival** (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított **12 hónapig**.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 1 évig a termékét értékesítő vállalkozásnál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárálag a hivatalos szerviznél érvényesítő.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindenek érdekében kérjük tüzzetek Vásárlónkat, hogy örízzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belül meghibásodás esetén a fogyasztó - választással szerint - (i) a hibás termék díjmértékes kijavítását vagy kicsérélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítését lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíténi kívánt másik igény teljesítésével összehasonlíta aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezet a kijavitást, illetve kicsérélést nem vállalhatja, vagy a kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicséréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezet költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja vagy elállíthat a szerződéstől. Jelentéken hiba miatt elállásnak nincs helye. Az átteréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az átterésre a jótállásra kötelezet adott okot, vagy az átterés egyébként indokolt volt. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legközebb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát köznölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárálag a jótállási

határidőben érvényesíthető. Ugyanakkor, ha a jótállásra kötelezettség megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tüzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztésel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos felmerülő költségek a jótállás kötelezettséjtől terhelik.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodására miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három mondanapon belül érvényesített cseréigény esetén a termékét értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cíkket kicséríni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészek kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezet törekzik arra, hogy a kijavítás vagy kicsérélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegkölekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikk az üzemeltetés helyén kell megalványítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettséje, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik. Nem számít bele a jótállási időből a kijavitási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tud rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a termének a kicséréléssel vagy kijavitással érintett részére, valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezettség mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bonyolítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendelhetősszerű használat, használati utmátrát figyelmen kívülagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedetnél nagyobb ingadozása) ■ illetékkel átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végezett szakszerűtélen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemesszűrű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti.

Tájékoztatjuk, hogy az értékesítő vállalkozással felmerülő, fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a meggyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

Hivatalos szerviz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 06/2017

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kátor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

Garantijos taisyklos

Šiam gaminui suteikiama 24 mėnesių nuo išsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboją žemiau pateikiomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems būtiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduovertę, kurioje gaminys pirkto, arba į nurodytus igaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas išpareigoja patelkti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas išpareigoja bendradarbiavanti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai su komplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinis naudotojas pasiūlums sutaisyta gaminj arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiūlumą sutaisyta gaminj. Norédamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildyti sekancias dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu...

Garantija netinkoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Iprastinai susidėvinčioms gaminio dalims. ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instalavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukciją, naudojant gaminj ne pagal įstatymu numatytus standartus ar iprastinius tokio tipo gaminj naudojimui procesus, naudojant gaminj kitai paskirčiai nei numatymu. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinės lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo pozýmai, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminj su netinkamomis laikmenomis, jungiant pri netinkamų tinklų, dedant į gaminj netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštostas temperaturos, didelės drėgmės, žemės drėbėjimų, ...). ■ Nustatius, kad gaminys taistytas, modifikuotas ar yra dytas neįgalotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visių reikalingų dokumentų, irodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumentu, kur būtu nurodytas gaminio išsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, po-cząwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjnego można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabity. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginalny: dowód zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej kartę gwarancyjną, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika z zwyklego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niewastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu za-nieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnatu, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrąsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchaly
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl

